

Willkommen Bienvenue Benvenuti

Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Wir haben für Sie ein haltbares und bei richtiger Anwendung absolut sicheres Produkt gebaut. Effektives und weitgehend gefahrloses Arbeiten ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Nous avons conçu pour vous un produit durable et absolument sûr, à condition d'être correctement utilisé. Toutefois, il n'est possible de travailler efficacement et pratiquement sans danger que si vous lisez ce mode d'emploi et les instructions de sécurité qu'il contient et les respectez. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Abbiamo costruito per voi un prodotto duraturo e assolutamente sicuro, se usato correttamente. Per poter lavorare con efficienza e la massima sicurezza è però indispensabile che leggete e rispettiate queste istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni per la sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro daretate la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

Technische Daten Caractéristiques techniques Dati tecnici

Spannung
Tension
Tensione

**220–240 V~,
50–60 Hz**

Gewicht
Poids
Peso

1.24 kg

Motorleistung
Puissance
Potenza motore

2000 W

Kabellänge
Longueur du cordon
Lunghezza cavo

173 cm

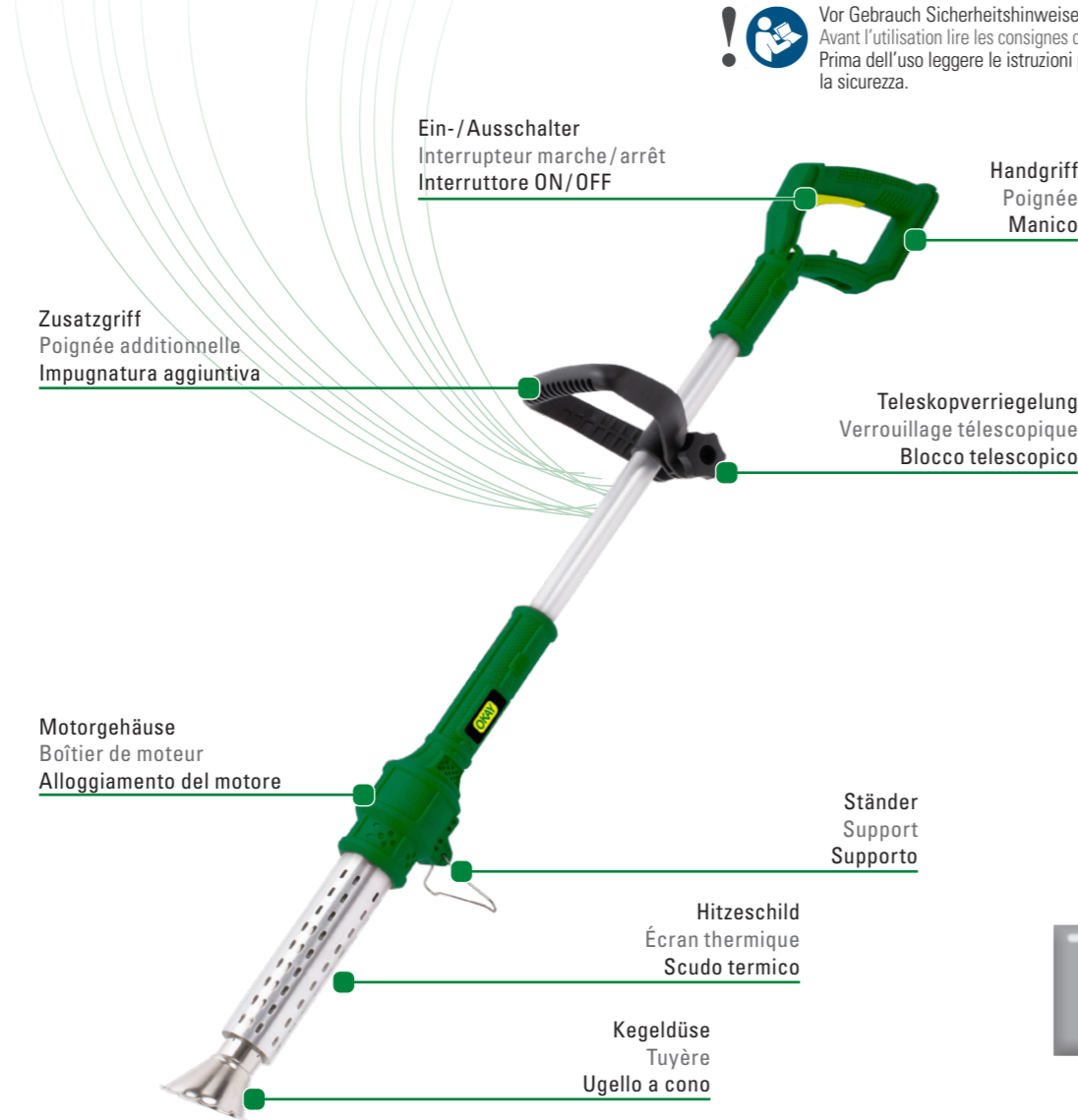
Arbeitstemperatur
Température de service
Temperatura di lavorazione

650 °C

Schutzklasse
Classe de protection
Classe di protezione

II

Geräteübersicht Description de l'appareil Descrizione dell'apparecchio



Gebrauchen Utilisation Uso

Vor Gebrauch Sicherheitshinweise lesen.
Avant l'utilisation lire les consignes de sécurité.
Prima dell'uso leggere le istruzioni per la sicurezza.

1



Gerätzustand prüfen
Vérifier l'état de l'appareil
Controllare lo stato dell'apparecchio

Defekte Geräte nie in Betrieb nehmen.
Ne jamais mettre en service les appareils défectueux.
Non mettere mai in funzione apparecchi difettosi.

2



Arbeitsschutz anziehen
Porter une protection de travail
Indossare protezione antinfortunistica

Schutzbrille tragen
Porter des lunettes de protection
Indossare gli occhiali protettivi

Schutzhandschuhe tragen
Porter des gants de protection
Indossare i guanti protettivi

Schutzkleidung tragen
Porter des vêtements de protection
Indossare abbigliamento protettivo

Robuste Schuhe tragen
Porter des chaussures robustes
Indossare calzature robuste

3



Vorbereitung
Préparation
Preparazione

Rohr mit Motorgehäuse verbinden
Raccorder le tube au carter du moteur
Collegare il tubo con l'alloggiamento del motore

Abdeckung anschrauben
Visser le cache
Avvitare la copertura

Kegeldüse aufstecken
Monter la buse conique
Infilare l'ugello a cono

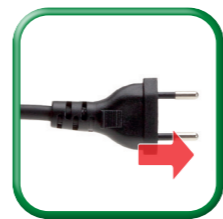
Ständer aufstecken
Emboiter le support
Infilare il supporto

Zusatzgriff aufstecken
Monter la poignée additionnelle
Infilare l'impugnatura aggiuntiva

Zusatzgriff positionieren
Positionner la poignée additionnelle
Posizionare l'impugnatura aggiuntiva

Schraube einsetzen, Zusatzgriff fixieren
Mettre la vis et fixer la poignée additionnelle
Inserire la vite e fissare l'impugnatura aggiuntiva

4



Gerät einstecken
Brancher l'appareil
Collegare la macchina alla rete

5 Anwenden Utilisation Uso



5.1

Korrekte Anwendung Utilisation correcte Uso corretto

Sicherstellen dass sich im Arbeitsbereich keine Fremdkörper, brennbare Materialien (Gehölz, Laub, trockene Gräser etc.) oder Tiere befinden.
Veiller à ce que des corps étrangers, des matériaux combustibles (plantes ligneuses, feuillages, herbes sèches, etc.) ou des animaux ne se trouvent pas dans la zone de travail.
Assicurarsi che nella zona di lavoro non vi siano corpi estranei, materiali infiammabili (boschetti, fogliame, erba secca ecc.), né animali.

Gerät einschalten, Schalter gedrückt halten
Mettre en marche l'appareil et maintenir l'interrupteur enfoncé
Accendere l'apparecchio, tenere premuto l'interruttore

Gerät aufheizen lassen
Faire chauffer l'appareil
Lasciar riscaldare l'apparecchio

Anwenden
Utiliser
Utilizzare

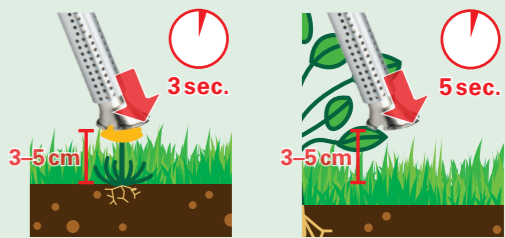
Hitzeschild und Kegeldüse sind heiss!
L'écran thermique et la tuyère sont brûlants!
Lo scudo termico e l'ugello a cono sono bollenti!

Gerät ausschalten, Schalter loslassen
Arrêter l'appareil, relâcher l'interrupteur
Spegnere l'apparecchio, rilasciare l'interruttore

Arbeitstemperatur zu niedrig
Température de travail trop faible
Temperatura per lavorare troppo bassa

Gerät braucht ca. 1 Min. zum Erreichen der Arbeitstemperatur
L'appareil met environ 1 minute pour atteindre la température de travail
L'apparecchio necessita circa 1 minuto per raggiungere la temperatura per lavorare

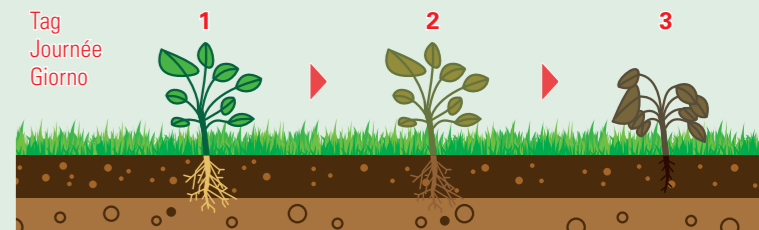
Fehlermatrix Récapitulatif des anomalies Anomalia possibili



Pflanze kann sich auch kurz nach Behandlung noch entzünden. Pflanze nach Behandlung beobachten.
La plante peut encore s'enflammer peu de temps après le traitement. Observer la plante après le traitement.
La pianta può incendiarsi ancora subito dopo il trattamento. Controllare la pianta dopo il trattamento.

Nicht zu lange auf gleicher Stelle bleiben.
Ne pas rester trop longtemps sur le même emplacement.
Non restare troppo a lungo sullo stesso punto.

Pflanzen müssen nur erhitzt, nicht verbrannt werden. Zellen der Pflanze werden ausgetrocknet und sterben ab.
Les plantes doivent être uniquement chauffées sans les brûler. Les cellules de la plante s'assèchent et meurent.
Le piante devono solo riscaldarsi, non bruciare. Le cellule delle piante vengono essiccate e muoiono.



Günstigster Behandlungszeitraum: Frühling
Période de traitement la plus favorable: le printemps
Periodo di trattamento favorevole: primavera

Hartnäckige Pflanzen/Wildwuchs: Vorgang alle 1–2 Wochen wiederholen
Plantes tenaces / Végétation sauvage: répéter la procédure toutes les semaines ou tous les quinze jours
Piante ostinate / crescita incontrollata: Ripetere la procedura ogni 1–2 settimane

Gerät wird zu heiss
L'appareil chauffe de trop
L'apparecchio si sta surriscaldando

Sofort ausschalten/ausstecken und abkühlen lassen.
Arrêter immédiatement l'appareil/débrancher et laisser refroidir.
Spegnere/scollegare immediatamente e far raffreddare.

8



Trocken und frostsicher lagern
Stocker l'appareil au sec et hors gel
Immagazzinare in luogo asciutto e protetto dal gelo

7

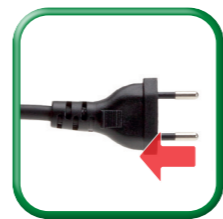


Mit feuchtem Tuch reinigen
Nettoyer avec un chiffon humide
Pulire con panno umido

Keine scheuernden Reinigungsmittel oder Petrol verwenden!
N'utiliser ni produits de nettoyage abrasifs ni produits chimiques!
Non usare alcun detergente o benzina!

Reinigung Nettoyage Pulizia

6



Gerät ausstecken
Débrancher l'appareil
Scollegare la macchina dalla rete

Gerät nach dem Gebrauch vollständig abkühlen lassen!
Laisser entièrement refroidir l'appareil après l'utilisation!
Far raffreddare l'attrezzo completamente dopo l'utilizzo!

